

MATRIX® HUG HEADREST PADS/INSERTS

en	Headrest Pads User Manual	3
fr	Coussin d'appui-tête Manuel d'utilisation	6
es	Almohadillas para reposacabezas Manual del usuario	9



DEALER: This manual **MUST** be given to the user of the product.

USER: Before using this product, read this manual and save for future reference.

REVENDEUR : Le présent manuel **DOIT** être remis à l'utilisateur du produit.

UTILISATEUR : Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire le présent manuel et le conserver pour référence ultérieure.

DISTRIBUIDOR: Este manual se **DEBE** dar al usuario del producto.

USUARIO: Lea este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

en This manual may not be reproduced or reprinted either partly or completely without previous written consent from Motion Concepts or its statutory representatives.

This user manual is compiled from the latest specifications and product information available at the time of publication. We reserve the right to make any necessary as they become necessary. Any changes made to our products may cause slight variations between the illustrations and explanations in this manual and the product you have purchased. If you have any questions or concerns regarding the information provided in this manual, please contact our Customer Service Department for assistance.

fr La reproduction ou la réimpression, partielle ou complète, de ce manuel est interdite sans l'autorisation préalable écrite de Motion Concepts ou de ses représentants légaux.

Ce manuel d'utilisation a été rédigé en tenant compte des caractéristiques techniques et des informations les plus récentes sur le produit au moment de la parution. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes les modifications qui s'avèreraient nécessaires. Toute modification apportée à nos produits peut causer de légères variations entre les illustrations et explications figurant dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. Si vous avez des questions ou des inquiétudes vis-à-vis des informations figurant dans ce manuel, contactez notre SAV.

es Este manual no se podrá reproducir ni volver a imprimir, ya sea parcial o completamente, sin el consentimiento previo por escrito de Motion Concepts o de sus representantes legales.

Este manual del usuario se ha compilado a partir de las últimas especificaciones e información del producto disponibles en el momento de la publicación. Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones cuando sean necesarias. Cualquier cambio realizado en nuestros productos puede causar ligeras variaciones entre las ilustraciones y explicaciones de este manual y el producto que haya adquirido. Si tiene alguna pregunta o preocupación relativa a la información proporcionada en este manual, póngase en contacto con nuestro Departamento de atención al cliente para obtener asistencia.

1.0 GENERAL

1.1 SAFETY SYMBOLS:

Proper set-up and safe use of your Matrix® product depends on your own good judgement and common sense, as well as that of your provider, caregiver and/or health professional.

The following symbols are used throughout this user manual to indicate warnings, cautions and important notes and information. The warning symbols are accompanied by a heading that indicates the severity of the danger.

 **IMPORTANT!** Indicates important information which if not followed could result in damage to the product.

 **CAUTION!** Indicates a potentially hazardous situation which if not avoided could result in product damage, minor injury or both.

 **WARNING!** Indicates a potentially hazardous situation which if not avoided could result in death or serious injury.

 This product complies with the EU Medical Device Regulation 2017/745 for medical products (Class I).

1.2 IMPORTANT INFORMATION

 **IMPORTANT!** Please refer to the Wheelchair Owners/Operators Manual for additional safety information, warnings and cautions related to the operation of your wheelchair.

 **IMPORTANT!** If a serious injury occurs in relation to the use of this product, it should be reported to Motion Concepts and/or Invacare as soon as possible following the incident.

1.3 WARRANTY

We provide a manufacturers warranty for this product in accordance with our General Terms and Conditions of Business in the respective countries. Warranty claims can only be made through the provider from whom the device was purchased.

1.4 SERVICE LIFE

The expected service life of this product is three years when used in accordance with safety instructions and intended use, stated in this manual. The effective service life can vary depending on frequency and intensity of use.

1.5 INTENDED USE

Matrix® Hug Headrest Pads are designed to provide effective posterior head support while maintaining optimal comfort and positioning.

2.0 HUG HEADREST (PADS AND INSERTS)

Our plush, hypoallergenic, lightweight Hug Headrest is designed using a down alternative StaminaFiber® filled pad/insert. The Hug Headrest inserts are quilted to hold the StaminaFiber® filling in place. The inserts are breathable to help the user stay cool, and fully machine washable, for easy cleaning and disinfection. The Hug insert fits easily onto the aluminum headrest backing plate, which can be further shaped/formed to the desired contour for maximum comfort. Our Hug Headrests are sized identical to our Elan Headrests Pads and utilize the same (interchangeable) outer covers. The outer covers are available with standard Startex™ fabric or with an optional infection control (-IC) cover (reversed-Startex™ fabric). All headrest covers are moisture resistant and breathable, and may be removed for laundering if necessary.

Hug Headrests are designed for use with our line of Matrix® Elan Headrest Hardware, and our Matrix® LOXX™ hardware, and are also compatible for use with most industry standard (OEM) headrest mounting hardware that utilizes a 1" (25mm) pivot ball. *(Note: Headrest mounting hardware is sold separately)*

i IMPORTANT! Be certain to also read through the OEM User Manual for the Headrest Mounting Hardware (sold separately), for additional safety information and warnings related to the installation and maintenance of the headrest hardware.

HUG HEADREST PADS/INSERTS



- ESP6-HUG Matrix Hug Standard Pad 6"W x 3.5" w/ Startex® cover
- ESP10-HUG Matrix Hug Standard Pad 10"W x 3.5" w/ Startex® cover
- ESP14-HUG Matrix Hug Standard Pad 14"W x 3.5" w/ Startex® cover
- ESP6-IC-HUG Matrix Hug Standard Pad 6"W x 3.5" w/ Infection Control cover
- ESP10-IC-HUG Matrix Hug Standard Pad 10"W x 3.5" w/ Infection Control cover
- ESP14-IC-HUG Matrix Hug Standard Pad 14"W x 3.5" w/ Infection Control cover
- HUG-HRPAD6 Matrix Hug 6" Headrest Insert only*
- HUG-HRPAD10 Matrix Hug 10" Headrest Insert only*
- HUG-HRPAD14 Matrix Hug 14" Headrest Insert only*

**Note: Hug Inserts are available as replacement to the molded green foam inside the corresponding Elan Headrest Pad.*

2.1 INSTALLING THE HUG INSERT

i NOTE: The Hug Insert may be installed as a replacement to the green foam pad in our Matrix® Elan Headrests. Prior to installation, you must remove the existing outer headrest cover, then carefully remove the molded green foam pad from the headrest mounting plate.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (HUG INSERT):

1. Carefully install the hug insert (pad) **(1)** onto the headrest mounting plate **(2)** *(Note: the rear flaps on the hug insert can be stretched to fit around the headrest mounting plate)*
2. Ensure the insert/pad is properly fitted and centered on the headrest mounting plate **(3)**, then re-install the outer headrest cover and close the zippers **(4)**.



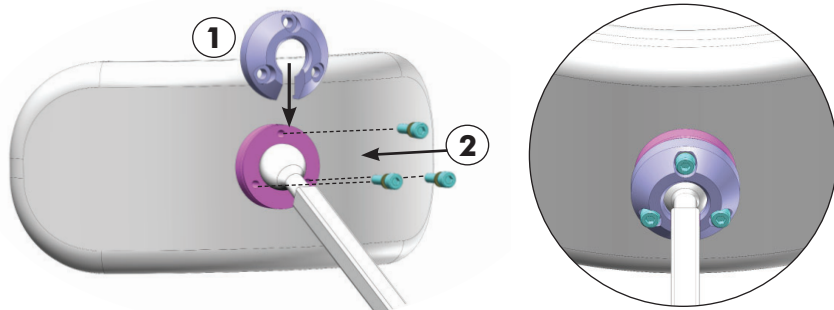
2.2 INSTALLING THE HUG HEADREST

INSTALLATION INSTRUCTIONS (HUG HEADREST): (see **Fig 1** below)

1. Position the headrest mounting collar over the pivot ball on the headrest mounting hardware (**1**);
2. Align and secure the mounting collar to the headrest pad (**2**) via mounting screws (x3) - see **IMPORTANT!** note below.

i IMPORTANT! Following installation or adjustment, ensure that ALL mounting screws are properly aligned and threaded carefully into the headrest pad. Each screw should be installed & tightened evenly to prevent risk of cross-threading, and to ensure the mounting collar is properly secured to the headrest pad.

Fig. 1 Headrest Pad Installation



3.0 CARE AND MAINTENANCE

3.1 INSPECTION

! WARNING! Risk of injury or damage

- Do not continue to use this product if problems or damage are discovered;
- Corrective maintenance can be performed at or arranged through your service provider

Frequent visual inspection of all components, including upholstery materials, foams (if accessible) and any hardware or plastics, should be performed to identify any breakage, deformation, punctures, wear and tear or compression. Replace damaged/worn components if necessary.

3.2 CLEANING AND DISINFECTION OF COVERS

! WARNING! Risk of damage

To avoid infectious exposure, inspect cushion thoroughly and properly clean and disinfect any materials soiled with blood or other bodily fluids.

! CAUTION! Risk of damage

- DO NOT use cleaning and disinfecting agents with abrasive, staining, or polymer-damaging properties such as phenols, alcohols, or bleaches. Chlorine solutions used even in low concentrations on a regular basis can diminish the life of the cover.
- Chosen cleaning agents and disinfectants must be compatible with one another in order to effectively protect the materials on which they are applied.
- Keep clear of open heat sources during cleaning.
- DO NOT use fabric softener when laundering the Hug insert.

GENERAL CLEANING

The knitted fabric side of the headrest cover can be wiped with a damp absorbent towel, cloth, or paper towel. Remove all gross contamination from surface (i.e. food particles, blood, bodily fluids). Spot-clean with mild soap and water.

Matrx® infection control covers are polyurethane (PU) coated on the outer surface and are designed for easy cleaning and disinfection.

CLEANING AND DISINFECTION INSTRUCTIONS *(for Infection Control Covers)*

The infection control cover can be cleaned and disinfected with ready-to-use disinfecting wipes 3M, Virox Accel TB, Accel Prevention, PREempt, OPTIM 33 TB, or other wipes with similar formulations. Note that the surface should be cleaned first, with all gross contamination (i.e. food particles, blood, bodily fluids) first removed with absorbent material (cloth or paper towel). Ensure the coated surface of the cover is clean by wiping with one of the 2-in-1 cleaning and disinfecting wipes mentioned above.

To disinfect, liberally wipe the surface with the ready-to-use disinfecting wipe again. Avoid pooling of the disinfectant and ensure the disinfectant is distributed equally over the cover surface. Wipe dry after recommended dwell time (refer to each disinfecting products manufacturing instructions). It is best practice to wipe the surface with a damp cloth, mild soap, and finally a damp cloth no matter what disinfectant is used.

MACHINE LAUNDERING INSTRUCTIONS (COVER AND HUG INSERT)

Headrest Cover: The outer cover may be removed and cleaned in a laundering machine. Carefully unzip the outer cover from the foam pad. To avoid possible damage to the cover, the zipper of the cover should be closed prior to laundering, and covers should not come in contact with any other sharp garment accessories. Wash at warm temperature not higher than 60°C (140F), using neutral detergents such as Tide or Persil.

Hug Insert: The Hug Insert (quilted pad) may be removed and cleaned in a laundering machine on a gentle cycle. Unzip and remove the outer cover from the Hug Headrest, then carefully remove the Hug Insert from the headrest mounting plate. To protect the integrity of the quilted insert/pad, ensure it does not come in contact with any other sharp garment accessories. Wash at warm temperature not higher than 60°C (140F), using neutral detergents such as Tide or Persil.

DRYING

Headrest Cover: Adequate drying is a crucial factor in the care and maintenance of the covers. The covers should be dried completely prior to use. Air drying is the method of choice. **DO NOT WRING OUT.** Hang cover and allow it to drip dry to minimize wrinkling. Alternatively, covers may be tumble-dried on low/cool setting. Cushion covers should not be ironed or pressed.

i Polyurethane (PU) coated fabrics can absorb liquids for short periods causing a temporary change to the PU characteristics. The wet cover is more vulnerable to physical damage and should not be used until fully dried.

Hug Insert: The Hug Insert contains non-absorbant, fast-drying StaminaFiber® material. Air drying is the method of choice. Hang the Hug Insert and allow it to drip dry. Alternatively, the Hug Inserts may be tumble-dried on low/cool setting. Hug Inserts should not be ironed or pressed.

1.0 GÉNÉRALITÉS

1.1 SYMBOLES DANS CE MANUEL D'UTILISATION

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel d'utilisation pour indiquer les avertissements, les mises en garde et les remarques et informations importantes. Les symboles d'avertissement sont accompagnés d'un titre qui indique la gravité du danger.

i IMPORTANT! Indique des informations importantes qui, si elles ne sont pas suivies, pourraient endommager le produit.

! MISE EN GARDE! Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages au produit, des blessures mineures ou les deux.

! ATTENTION! Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

CE Ce produit est conforme au règlement européen sur les dispositifs médicaux 2017/745 pour les produits médicaux (classe I).

1.2 INFORMATIONS IMPORTANTES

i IMPORTANT! Veuillez vous référer au manuel d'utilisation du fauteuil roulant pour des informations de sécurité supplémentaires, des avertissements et des mises en garde

i IMPORTANT! Si une blessure grave survient suite à l'utilisation de ce produit, elle doit être signalée à Motion Concepts et/ou Invacare dès que possible après l'incident.

1.3 GARANTIE

Nous offrons une garantie du fabricant pour ce produit conformément à nos conditions générales de vente dans les pays respectifs. Les réclamations au titre de la garantie peuvent être faites uniquement par l'intermédiaire du fournisseur auprès duquel l'appareil a été acheté

1.4 DURÉE DE VIE DU SERVICE

La durée de vie prévue de ce produit est de trois ans s'il est utilisé conformément aux instructions de sécurité et à l'usage prévu, indiqués dans ce manuel. La durée de vie effective peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation.

1.5 UTILISATION PRÉVUE

Les appuis-tête Hug Matrx® sont conçus pour offrir un soutien postérieur efficace de la tête tout en maintenant un confort et un positionnement optimaux..

2.0 APPUI-TÊTE MATELASSÉ (COUSSINETS ET INSERTS)

Notre appui-tête matelassé, doux, hypoallergénique et léger, est conçu à partir d'un coussin/insert garni de StaminaFiber®, un substitut du duvet. Les inserts de l'appui-tête sont matelassés pour maintenir le rembourrage StaminaFiber® en place. Les inserts sont respirants pour aider l'utilisateur à rester au frais et sont entièrement lavables en machine, pour un nettoyage et une désinfection faciles. L'insert matelassé s'adapte facilement à la plaque de support de l'appui-tête en aluminium, qui peut être façonnée au contour souhaité pour un confort maximal. Les dimensions de nos appuis-tête matelassés sont identiques à celles de nos appuis-tête Elan et utilisent les mêmes housses extérieures (interchangeables). Les housses extérieures sont disponibles avec le tissu Startex™ standard ou avec une housse optionnelle de contrôle des infections (-IC) (tissu Startex™ inversé). Toutes les housses d'appui-tête sont résistantes à l'humidité et respirantes, et peuvent être retirées pour être lavées si nécessaire.

Les appuis-tête Hug sont conçus pour être utilisés avec notre gamme de matériel d'appui-tête Matrx® Elan et notre matériel Matrx® LOXX™, et sont également compatibles avec la plupart des matériels de montage d'appui-tête standard de l'industrie (OEM) qui utilisent une boule pivotante de 25 mm (1po) *(Remarque : le matériel de montage d'appui-tête est vendu séparément).*

i IMPORTANT! Veuillez à lire également le manuel de l'utilisateur OEM pour le matériel de montage de l'appui-tête (vendu séparément), pour des informations de sécurité supplémentaires et des avertissements relatifs à l'installation et à l'entretien du matériel de l'appui-tête.

COUSSINETS/INSERTS D'APPUI-TÊTE MATELASSÉS



ESP6-HUG

Matrx Hug Coussinet standard 6W x 3.5" avec housse/ Startex®

ESP10-HUG

Matrx Hug Coussinet Standard 10W x 3.5" avec housse Startex® cover

ESP14-HUG

Matrx Hug Coussinet Standard 14W x 3.5" avec housse/ Startex®

ESP6-IC-HUG

Matrx Hug Coussinet Standard 6W x 3.5" avec housse pour le contrôle des infections

ESP10-IC-HUG

Matrx Hug Coussinet Standard Pad 10W x 3.5" avec housse pour le contrôle des infections

ESP14-IC-HUG

Matrx Hug Coussinet Standard Pad 14W x 3.5" avec housse pour le contrôle des infections

HUG-HRPAD6

Matrx Hug 6" Insert appui-tête seulement *

HUG-HRPAD10

Matrx Hug 10" Insert appui-tête seulement *

HUG-HRPAD14

Matrx Hug 14" Insert appui-tête seulement *

***Remarque:** Les inserts Hug sont disponibles en remplacement de la mousse verte moulée à l'intérieur de l'appui-tête Elan correspondant

2.1 INSTALLATION DE L'INSERT HUG

i REMARQUE: L'insert Hug peut être installé en remplacement de la mousse verte de nos appuis-tête Matrx® Elan. Avant de procéder à l'installation, vous devez retirer la housse extérieure de l'appui-tête existant, puis retirer avec précaution la mousse verte moulée de la plaque de montage de l'appui-tête.

LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION (INSERT HUG) :

1. Installez soigneusement l'insert d'accolade (coussin) (1) sur la plaque de montage de l'appui-tête (2) *(Remarque: les rabats de l'insert peuvent être étirés pour s'adapter à la plaque de montage de l'appui-tête)*
2. Assurez-vous que l'insert/le coussin est correctement installé et centré sur la plaque de montage de l'appui-tête (3), puis réinstallez la housse extérieure et fermez les fermetures à glissière (4).



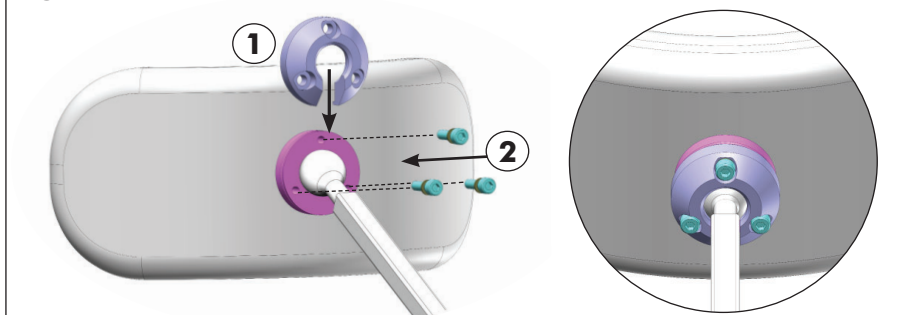
2.2 INSTALLATION DE L'APPUI-TÊTE HUG

INSTALLATION INSTRUCTIONS (HUG HEADREST): (see **Fig 1** below)

1. Positionnez le collier de montage de l'appui-tête sur la boule pivotante du matériel de montage de l'appui-tête (1) ;
2. Alignez et fixez le collier de montage au coussin de l'appui-tête (2) à l'aide des vis de montage (x3).

i IMPORTANT! Après l'installation ou le réglage, assurez-vous que TOUTES les vis de montage sont correctement alignées et vissées avec soin dans le coussin de l'appui-tête. Chaque vis doit être installée et serrée uniformément afin d'éviter tout risque de filetage croisé et de s'assurer que le collier de montage est correctement fixé au coussin de l'appui-tête.

Fig. 1 Installation des coussins d'appui-tête



3.0 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

3.1 INSPECTION ET MAINTENANCE

Tous les composants, y compris le rembourrage, la mousse, le matériel et les fixations, ainsi que tous les composants en plastique, doivent faire l'objet d'une inspection visuelle fréquente

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessure ou de dommage matériel

N'utilisez PLUS le coussin si vous remarquez des problèmes. Des mesures correctives peuvent être mises en œuvre ou organisées par votre prestataire de services.

3.2 LE NETTOYAGE ET LA DÉSINFECTION DES COUVERCLES

⚠ ATTENTION! Risque de dommages

Pour éviter toute exposition infectieuse, inspectez soigneusement le coussin et nettoyez et désinfectez correctement tout matériel souillé de sang ou d'autres fluides corporels.

⚠ MISE EN GARDE! Risque de dommages

• *N'UTILISEZ PAS d'agents de nettoyage et de désinfection ayant des propriétés abrasives, tachantes ou endommageant les polymères tels que les phénols, les alcools ou les agents de blanchiment. Les solutions chlorées utilisées régulièrement, même à faible concentration, peuvent réduire la durée de vie de la couverture.*

• *Les agents nettoyants et désinfectants choisis doivent être compatibles entre eux afin de protéger efficacement les matériaux sur lesquels ils sont appliqués.*

• *Éloignez-vous des sources de chaleur ouvertes pendant le nettoyage.*

• *N'UTILISEZ PAS d'adoucissant lorsque vous lavez votre insert Hug.*

NETTOYAGE GÉNÉRAL :

COUVERTURE EXTERIEURE: Le côté en tissu tricoté de la housse peut être essuyé avec une serviette absorbante humide, un chiffon ou une serviette en papier. Enlevez toute contamination grossière de la surface (c. particules alimentaires, sang, fluides corporels) Nettoyer les taches avec un savon doux et de l'eau.

Les couvertures de contrôle des infections Matrix® sont enduites de polyuréthane (PU) sur la surface extérieure et sont conçues pour un nettoyage et une désinfection faciles.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET DE DÉSINFECTION (pour les couvertures de protection contre les infections)

La couverture de contrôle des infections peut être nettoyée et désinfectée avec des lingettes désinfectantes prêtes à l'emploi 3M, Virox Accel TB, Accel Prevention, PREempt, OPTIM 33 TB, ou d'autres lingettes ayant des formulations similaires. Notez que la surface doit d'abord être nettoyée et que toute contamination grossière (c'est-à-dire particules alimentaires, sang, fluides corporels) doit d'abord être éliminée à l'aide d'un matériau absorbant (chiffon ou papier essuie-tout). Assurez-vous que la surface revêtue du couvercle est propre en l'essuyant avec l'une des lingettes nettoyantes et désinfectantes 2 en 1 mentionnées ci-dessus.

Pour désinfecter, essuyez généreusement la surface avec la lingette désinfectante prête à l'emploi. Évitez que le désinfectant ne s'accumule et veillez à ce qu'il soit réparti uniformément sur toute la surface. Essuyez après le temps de séjour recommandé (voir les instructions de fabrication de chaque produit désinfectant). La meilleure pratique consiste à essuyer la surface avec un chiffon humide, un savon doux et enfin un chiffon humide, quel que soit le désinfectant utilisé.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE DE LA MACHINE (COUVERTURE ET INSERT HUG)

Housse d'appui-tête: La housse extérieure peut être retirée et nettoyée dans une machine à laver. Attention : détachez complètement la housse extérieure du coussin en mousse. Pour éviter d'endommager la housse, la fermeture éclair de la housse doit être fermée avant le lavage, et les housses ne doivent pas entrer en contact avec d'autres accessoires de vêtement pointus. Lavez à une température tiède ne dépassant pas 60°C (140F), en utilisant des détergents neutres tels que Tide ou Persil.

Insert Hug : Le coussin Hug (coussin matelassé) peut être retiré et nettoyé dans une machine à laver à cycle doux. Dézippez et retirez la housse extérieure de l'appui-tête Hug, puis retirez avec précaution le coussin Hug de la plaque de montage de l'appui-tête. Pour protéger l'intégrité de l'insert/du coussin matelassé, veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec d'autres accessoires de vêtement pointus. Lavez à une température tiède ne dépassant pas 60°C (140F), en utilisant des détergents neutres tels que Tide ou Persil.

SÉCHAGE

Housse d'appui-tête: Un séchage adéquat est un facteur crucial pour l'entretien des housses. Les housses doivent être complètement séchées avant d'être utilisées. Le séchage à l'air est la méthode de choix. NE PAS ESSORER. Suspendez la housse et laissez-la s'égoutter pour éviter qu'elle ne se froisse. Les housses peuvent également être séchées par culbutage à basse température. Les housses de coussin ne doivent pas être repassées ou pressées..

i Les tissus enduits de polyuréthane (PU) peuvent absorber des liquides pendant de courtes périodes, provoquant une modification temporaire des caractéristiques du PU. La couverture humide est plus vulnérable aux dommages physiques et ne doit pas être utilisée tant qu'elle n'est pas complètement sèche

Insert Hug: L'insert Hug contient un matériau StaminaFiber® non absorbant et à séchage rapide. Le séchage à l'air est la méthode de choix. Suspendez l'insert Hug et laissez-le sécher au goutte-à-goutte. Vous pouvez également les sécher au sèche-linge, à basse température ou à basse température. Les inserts Hug ne doivent pas être repassés ou pressés.

1.0 GENERAL

1.1 SÍMBOLOS DE SEGURIDAD:

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual del usuario para indicar advertencias, precauciones y notas e información importantes. Los símbolos de advertencia van acompañados de un encabezado que indica la gravedad del peligro.

 **¡IMPORTANTE!** Indica una información importante que, si no se respeta, podría tener como consecuencia daños en el producto.

 **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia daños en el producto, lesiones leves o ambas cosas.

 **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 Este producto cumple el Reglamento sobre Productos Sanitarios de la Unión Europea 2017/745 para productos sanitarios (clase I).

1.2 INFORMACIÓN IMPORTANTE

 **¡IMPORTANTE!** Consulte el manual del propietario/operadores de la silla de ruedas para obtener información adicional de seguridad, advertencias y precauciones relacionada con

 **¡IMPORTANTE!** Si se produce una lesión grave relacionada con el uso de este producto, debe notificárselo a Motion Concepts o a Invacare tan pronto como le sea posible

1.3 GARANTÍA

Proporcionamos una garantía del fabricante para este producto conforme a nuestros Términos y Condiciones Comerciales Generales en los respectivos países. Las reclamaciones de garantía solo pueden realizarse a través del distribuidor al cual se adquirió el dispositivo.

1.4 VIDA ÚTIL

La vida útil prevista de este producto es de tres años cuando se utiliza conforme a las instrucciones de seguridad y el uso previsto establecidos en el presente manual. La vida útil efectiva puede variar en función de la frecuencia y la intensidad del uso.

1.5 USO PREVISTO

Las almohadillas para reposacabezas Matrix® Hug han sido diseñadas para ofrecer un apoyo eficaz de la parte posterior de la cabeza al tiempo que mantienen una comodidad y una posición óptimas.

2.0 REPOSACABEZAS HUG (ALMOHADILLAS E INSERCIONES)

Nuestro mullido, hipoalergénico y ligero reposacabezas Hug ha sido diseñado con una inserción/almohadilla rellena de StaminaFiber®, una alternativa al plumón. Las inserciones del reposacabezas Hug están acolchadas para mantener el relleno de StaminaFiber® en su sitio. Las inserciones son transpirables para ayudar al usuario a permanecer fresco y son completamente lavables a máquina para facilitar su limpieza y desinfección. La inserción Hug se ajusta fácilmente en la placa de soporte de aluminio del reposacabezas, la cual se puede moldear/cambiar de forma para lograr el contorno deseado que maximice la comodidad. Nuestros reposacabezas Hug tienen el mismo tamaño que nuestras almohadillas para reposacabezas Elan y utilizan las mismas fundas exteriores (intercambiables). Nuestras fundas exteriores están disponibles con el tejido estándar Startex™ o con una funda de control de infecciones (-IC) adicional (tejido Startex™ reversible). Todas las fundas de reposacabezas son resistentes a la humedad y transpirables, y pueden ser retiradas para ser lavadas, en caso necesario.

Los reposacabezas Hug han sido diseñados para ser usados con nuestra línea de herrajes para reposacabezas Matrix® Elan, y nuestros herrajes Matrix® LOXX™, y son compatibles para ser utilizados con la mayoría de los herrajes de montaje para reposacabezas estándar de la industria (OEM) que utilizan un pivote esférico de 1" (25 mm). **(Nota: los herrajes de montaje para reposacabezas se venden por separado)**

i IMPORTANTE! Asegúrese de leer también el manual del usuario del OEM para los herrajes de montaje del reposacabezas (vendidos por separado), para obtener más información sobre seguridad y advertencias relacionadas con la instalación y mantenimiento de los herrajes del reposacabezas.

ALMOHADILLAS/INSERCIONES PARA REPOSACABEZAS HUG



ESP6-HUG	Almohadilla estándar Matrix Hug 6W x 3.5" con funda Startex®
ESP10-HUG	Almohadilla estándar Matrix Hug 10W x 3.5" con funda Startex®
ESP14-HUG	Almohadilla estándar Matrix Hug 14W x 3.5" con funda Startex®
ESP6-IC-HUG	Almohadilla estándar Matrix Hug 6W x 3.5" con funda de control de infecciones
ESP10-IC-HUG	Almohadilla estándar Matrix Hug 10W x 3.5" con funda de control de infecciones
ESP14-IC-HUG	Almohadilla estándar Matrix Hug 14W x 3.5" con funda de control de infecciones
HUG-HRPAD6	Solo inserción para reposacabezas Matrix Hug 6*
HUG-HRPAD10	Solo inserción para reposacabezas Matrix Hug 10*
HUG-HRPAD14	Solo inserción para reposacabezas Matrix Hug 14*

***Nota:** Las inserciones para reposacabezas son el reemplazo de la espuma verde moldeada dentro de la correspondiente almohadilla para reposacabezas Elan.

2.1 INSTALACIÓN DE LA INSERCIÓN HUG

i NOTA: La inserción Hug puede instalarse como sustituto de la almohadilla de espuma verde de nuestros reposacabezas Matrix® Elan. Antes de la instalación, debe retirar la funda exterior existente del reposacabezas y, a continuación, retirar con cuidado la almohadilla de espuma verde moldeada de la placa de montaje del reposacabezas.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN (INSERCIÓN HUG):

1. Instale con cuidado la inserción Hug (almohadilla) **(1)** en la placa de montaje del reposacabezas **(2)** **(Nota: las solapas traseras de la inserción Hug pueden estirarse para ajustarse en torno a la placa de montaje del reposacabezas)**
2. Asegúrese de que la inserción/almohadilla está correctamente ajustada y centrada en la placa de montaje del reposacabezas **(3)** y, a continuación, vuelva a colocar la funda exterior del reposacabezas y cierre las cremalleras **(4)**.



2.1 INSTALACIÓN DE LA ALMOHADILLA DEL REPOSACABEZAS

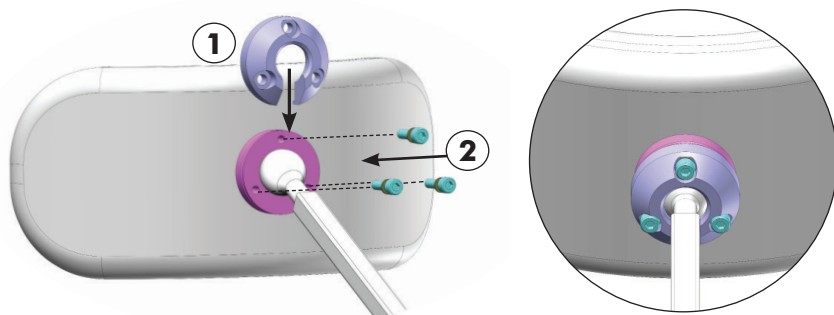
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN: (ver la Fig 1)

1. Coloque el collarín de montaje del reposacabezas sobre la bola de pivote en los accesorios de montaje del reposacabezas (1);
2. Alinee/fije el collarín de montaje a la almohadilla del reposacabezas (2) mediante los tornillos de montaje (x3).

¡IMPORTANTE! Después de la instalación o el ajuste, Cada tornillo debe apretarse de manera uniforme para evitar el riesgo de cruce de roscas y para garantizar que el collarín de montaje esté correctamente asegurado a la almohadilla del reposacabezas..

INSTALACIÓN DE LA ALMOHADILLA DEL REPOSACABEZAS

Fig. 1



3.0 CUIDADO Y MANTENIMIENTO

3.1 INSPECCIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones o daños

- No continúe usando este producto si se descubren problemas o daños;
- El mantenimiento correctivo se puede realizar o programar a través de su proveedor de servicios

Debe realizarse una inspección visual periódica de todos los componentes, incluidos los materiales de la tapicería, las espumas (si están accesibles) y de cualquier herraje o plástico, para identificar cualquier rotura, deformación, perforaciones, desgaste o compresión. En caso necesario, sustituya los componentes dañados/desgastados.

3.2 NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

¡ADVERTENCIA Riesgo de daño

Para evitar la exposición a infecciones, inspeccione minuciosamente el cojín y limpie y desinfecte correctamente cualquier material que se haya ensuciado con sangre u otros fluidos corporales.

¡PRECAUCIÓN Riesgo de daño

- *NO utilice agentes de limpieza y desinfección con propiedades abrasivas, colorantes o que dañen los polímeros, como fenoles, alcoholes o lejías. Las soluciones de cloro usadas regularmente incluso en bajas concentraciones pueden disminuir la vida útil de la cubierta.*
- *Los agentes de limpieza y desinfectantes elegidos deben ser compatibles entre sí para proteger eficazmente los materiales sobre los que se aplican.*
- *Manténgase alejado de fuentes de calor abiertas durante la limpieza.*
- *NO utilice suavizante al lavar la inserción HUG.*

LIMPIEZA GENERAL

El lado de tejido de punto de la funda del reposacabezas puede limpiarse con una toalla absorbente, un paño o un papel de cocina húmedo. Elimine todos los contaminantes visibles de la superficie (es decir, partículas de comida, sangre, fluidos corporales). Limpie las manchas con jabón suave y agua.

Las fundas de control de infecciones de Matrx® están revestidas de poliuretano (PU) en la superficie externa y están diseñadas para facilitar su limpieza y desinfección.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN (para fundas de control de infecciones)

La funda de control de infecciones puede limpiarse y desinfectarse con toallitas desinfectantes listas para usar 3M, Virox Accel TB, Accel Prevention, PREempt, OPTIM 33 TB u otras toallitas con formulaciones similares. Tenga en cuenta que primero debe limpiarse la superficie, eliminando primero todos los contaminantes visibles (es decir, partículas de comida, sangre, fluidos corporales) con un material absorbente (paño o papel de cocina). Asegúrese de que la superficie revestida de la funda está limpia frotando una de las toallitas limpiadoras y desinfectantes 2 en 1 mencionadas anteriormente.

Para desinfectar, limpie a fondo la superficie de nuevo con la toallita desinfectante lista para usar. Evite la acumulación de desinfectante y asegúrese de que se distribuye por igual sobre la superficie de la funda. Seque con un paño tras el tiempo de espera recomendado (consulte las instrucciones del fabricante de cada uno de los productos desinfectantes). Se considera una buena práctica limpiar la superficie con un paño húmedo, jabón suave y, finalmente, un paño húmedo, independientemente del desinfectante usado.

INSTRUCCIONES DE LAVADO A MÁQUINA (FUNDA E INSERCIÓN HUG)

Funda del reposacabezas: La funda exterior puede retirarse y limpiarse en una lavadora. Desabroche con cuidado la funda exterior de la almohadilla de espuma. Para evitar posibles daños en la funda, la cremallera de la funda debe estar cerrada antes del lavado, y las fundas no deben entrar en contacto con ningún accesorio de prendas puntiagudo. Lave a temperatura templada no superior a 60 °C (140 °F), con detergentes neutros como Tide o Persil.

Inserción Hug: La inserción Hug (almohadilla acolchada) puede retirarse y limpiarse en una lavadora utilizando un ciclo suave. Desabroche y retire la funda exterior del reposacabezas Hug y, a continuación, retire con cuidado la inserción Hug de la placa de montaje del reposacabezas. Para proteger la integridad de la inserción/almohadilla acolchada, asegúrese de que no entra en contacto con ningún otro accesorio de prenda puntiagudo. Lave a temperatura templada no superior a 60 °C (140 °F), con detergentes neutros como Tide o Persil.

SECADO

Funda del reposacabezas: Un secado adecuado es un factor fundamental para el cuidado y mantenimiento de las fundas. Las fundas deben secarse completamente antes de utilizarlas. El secado al aire es el método más adecuado. NO ESCURRIR. Tienda la funda y déjala secar para que no se arrugue. Como alternativa, las fundas pueden secarse en secadora con un programa de temperatura baja o en frío. Las fundas de las almohadillas no deben plancharse ni prensarse.

i *Los tejidos recubiertos de poliuretano (PU) pueden absorber líquidos durante periodos breves, lo que provoca un cambio temporal en las características del PU. La cubierta mojada es más vulnerable al daño físico y no debe usarse hasta que esté completamente seca..*

Inserción Hug: La inserción Hug contiene el material StaminaFiber®, que es no absorbente y se seca rápido. El secado al aire es el método más adecuado. Tienda la inserción Hug y déjala secar. Como alternativa, las inserciones Hug pueden secarse en secadora con un programa de temperatura baja o en frío. Las inserciones Hug no deben plancharse ni prensarse.



Motion Concepts

USA

700 Ensminger Rd. Suite 112
Tonawanda, NY 14150
888-433-6818

www.motionconcepts.com

Canada

505 Cityview Blvd, Unit 1
Vaughan, Ontario L4H 0L8
905-695-0134
866-748-7943



Copyright © 2025 Motion Concepts LP. All rights reserved. Republication, duplication or modification in whole or in part is prohibited without prior written permission from Motion Concepts. Trademarks are identified by ™ and ®. All trademarks are owned by or licensed to Invacare Corporation or its subsidiaries unless otherwise noted.

StarTex is a trademark of FR Systems International

